

## BRUXELLES, ANVERS, BRUGES ET GAND : CAPITALES DES ARTS



### CIRCUIT DU 20 AU 24 AVRIL 2020 5 JOURS & 4 NUITS

Trajet en avion  
au départ de Bâle  
Hôtels 3\* (NL)

**TARIF À PARTIR DE : 1 495 €**

### SOMMAIRE DU PROGRAMME

—  
Votre voyage | p. 2  
Les tarifs et conditions | p. 3  
Les informations pratiques | p. 4  
Le programme détaillé | p. 5  
La bibliographie | p. 8

Située au cœur de l'Europe, la Belgique compte de nombreuses villes d'art parmi lesquelles Bruxelles, Bruges, Anvers et Gand, où cathédrales, beffrois et hôtels de ville se dressent sur les grandes places bordées de maisons aux pignons redentés ...

Bruxelles séduit par la diversité de son patrimoine et ses nombreux musées. Gand, située au confluent de la Lys et de l'Escaut, ville de marchands et de maîtres drapiers, fut l'une des plus puissantes cités du XVI<sup>ème</sup> siècle, âge d'or des Pays-Bas espagnols qui sont alors l'une des régions les plus riches d'Europe. La ville médiévale de Bruges, berceau de la dynastie des comtes de Flandres, a su quant à elle, conserver le charme de ses maisons aux façades armoriées et de ses canaux. La cité portuaire d'Anvers, enfin, est elle aussi dotée d'un patrimoine culturel exceptionnel, dont le Musée Plantin Moretus et la Maison de Rubens sont les plus beaux exemples.

# VOTRE VOYAGE

---

## LES PLUS BELLES VISITES

---

La maison Horta et du musée des Beaux-Arts de Bruxelles • le musée des Beaux-Arts de Gand • le musée Memling et le musée Groeninge à Bruges • le musée Plantin Moretus et la Maison de Rubens à Anvers.

## VOUS APPRÉCIEREZ

---

Un hôtel 3\* (NL) idéalement situé en centre-ville • l'accompagnement culturel de votre guide local • une promenade sur les canaux historiques de Gand.

## SITES UNESCO

---

La Maison Horta et la Grand' Place de Bruxelles ; le Béguinage et le centre historique de Bruges et le Musée Plantin Moretus sont inscrits sur la liste du Patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO.

# TARIFS ET CONDITIONS

---

## CIRCUIT DE 5 JOURS & 4 NUITS | HÔTEL 3\* (NL) | TRAJET EN AVION AU DÉPART DE BÂLE

Tarif à partir de 25 participants : 1 495€  
Suppl. chambre indiv. : 195€

Tarif calculé sur la base de 25 participants. Pour un groupe inférieur à 25 personnes un supplément de 100€ vous sera demandé pour assurer le départ du voyage .

Nous nous réservons le droit d'annuler le voyage si un nombre minimum de 20 participants n'était pas atteint ; dans ce cas, l'intégralité des sommes versées vous serait remboursée.

### Le prix comprend :

Les vols aller-retour Bâle-Bruxelles, avec la compagnie Easyjet (franchise 1 bagage en soute incluse) • la mise à disposition d'un autocar GT selon les besoins du programme • l'hébergement 4 nuits en hôtel 3\* (NL), petit-déjeuner inclus • les déjeuners du J1 au J5, hors boisson (menu 3 plats, sauf J2 menu 2 plats + café) • l'accompagnement culturel d'un guide local • les entrées dans les sites mentionnés au programme • la mise à disposition de système d'écouteurs audio • l'assurance assistance-rapatriement.

### Le prix ne comprend pas :

Les repas libres, comme mentionné au programme (les dîners du J1 au J5) • les boissons • les pourboires usuels • les dépenses personnelles • tout ce qui ne figure pas dans « le prix comprend » • l'utilisation éventuelle des transports en commun • l'assurance annulation qui vous est proposée en deux versions, une version standard (2,9% du prix du voyage) et une version Sérénité, sans justificatif (à partir de 69 € / pers.).

### Note importante :

Les vols retenus pour ce voyage sont ceux de la compagnie Easyjet. De ce fait, les billets d'avion sont non modifiables et non remboursables. Ainsi, en cas d'annulation de votre fait, le montant des billets d'avion s'ajoute aux frais d'annulation habituels dans la limite de 100% du forfait du voyage.

# INFORMATIONS PRATIQUES

---

## LES HORAIRES DES VOLS AU DÉPART DE BÂLE

### ALLER LE 20/04/2020

Vol direct Bâle - Bruxelles : 06h35 - 07h45

### RETOUR LE 24/04/2020

Vol direct Bruxelles - Bâle : 21h25 - 22h30

Les horaires des transports sont donnés à titre indicatif et sous réserve de modification. Ils tiennent compte du décalage horaire s'il y a lieu.

## VOTRE HÔTEL (OU SIMILAIRES) :

### Hôtel Monasterium Poortackere 3\* (NL)

Oude Houtlei 56

9000 Gand

E-mail : [info@monasterium.be](mailto:info@monasterium.be)

Tel: +32 9 269 22 10

## DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES :

Les données ci-dessous sont indicatives et concernent le mois d'avril.

Gand	T° maxi : 14 °C	T° mini : 5 °C	Jours de soleil : 13	Jours de pluie : 17
------	-----------------	----------------	-------------------------	------------------------

# PROGRAMME DÉTAILLÉ

---

## 1<sup>ER</sup> JOUR – PROMENADE DANS LES CENTRES HISTORIQUES DE BRUXELLES ET GAND

Rendez-vous à l'aéroport de Bâle d'où vous prendrez un vol direct à destination de Bruxelles. A votre arrivée, accueil par votre guide local et transfert vers le centre-ville.

Vous commencerez votre séjour par la découverte du **centre historique de Bruxelles** et de sa **Grand' Place**, vaste quadrilatère bordé de maisons de corporations de style italo-flamand et dominé par un imposant **hôtel de ville** gothique. L'édifice est surmonté d'une flèche ajourée sur laquelle se dresse la statue monumentale en cuivre doré représentant saint Michel, patron de la ville, terrassant le dragon. Le porche et les galeries sont ornés d'un magnifique ensemble de sculptures de la première moitié du XV<sup>ème</sup> siècle mêlant des thèmes religieux et profanes. Vous rejoindrez ensuite la **Maison du roi**, édifice construit au XVI<sup>ème</sup> siècle pour abriter les bureaux de l'administration de Charles Quint et entièrement reconstruit dans le style néogothique flamboyant au XIX<sup>ème</sup> siècle. Puis vous gagnerez les **Galeries Saint-Hubert**, premier passage couvert de Bruxelles construit entre 1846 et 1847. Le **Passage du Nord** quant à lui était destiné à abriter des commerces de luxe et des salles de spectacle. A proximité immédiate se trouve la **Place des Martyrs**, dessinée par Claude Antoine Fisco entre 1774 et 1775, à l'emplacement où les drapiers venaient étendre leurs draps. Au centre, se dresse une allégorie de la Patrie flanquée du Lion belge, œuvre dédiée aux morts de la révolution de 1830. Côté nord se trouve la stèle commémorative de Jenneval, de son vrai nom Louis-Alexandre Dechet, auteur des paroles de l'hymne national belge, *La Brabançonne*. Vous finirez la matinée par la visite de la **cathédrale Saints-Michel-et-Gudule**, construite du XII<sup>ème</sup> au XVI<sup>ème</sup> siècle, que Victor Hugo considérait comme « le plus pur épanouissement du style ogival ».

Après le déjeuner inclus, vous prendrez la route pour Gand où vous profiterez d'une **promenade en bateau sur les canaux historiques** le long de la Lys. Au fil de l'eau, vous aurez l'occasion d'admirer de remarquables ensembles architecturaux se reflétant dans la Lys. Vous longerez les superbes façades des maisons des corporations qui bordent le quai aux Herbes où s'amarrèrent, jusqu'au début du XX<sup>ème</sup> siècle, les navires de haute mer. Puis vous passerez devant la Maison des francs bateliers lesquels, depuis le Moyen-Age, détenaient le monopole du transport fluvial dans le pays de Gand et qui firent remplacer la façade en bois du siège de leur corporation par une splendide façade gothique en 1530.

Installation à l'hôtel et dîner libre.

Nuit à Gand.

## 2<sup>ÈME</sup> JOUR – GAND, LA CITÉ DES COMTES

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, vous débuterez la journée par la découverte du **cœur historique** de Gand dont les étroites ruelles médiévales sont dominées par la silhouette de l'impressionnant beffroi. Au cours de cette ballade vous visiterez la **cathédrale Saint-Bavon**, chef-d'œuvre de l'art gothique qui abrite le magnifique **retable de l'Agneau mystique** des frères Van Eyck représentant la destinée de l'Humanité depuis la création et la chute d'Adam et Eve, jusqu'à la Rédemption promise par le sacrifice du Christ, symbolisé par l'agneau versant son sang pour le salut des Hommes.

Après le déjeuner inclus, vous vous rendez au **musée des Beaux-Arts** de Gand dont les collections, d'une diversité remarquable, furent réunies dès 1798 et qui expose des œuvres du XIX<sup>ème</sup> et du début du XX<sup>ème</sup> siècle. Vous contemplerez aussi bien des tableaux de maîtres anciens comme *Saint Jérôme* (1485) de Jérôme Bosch,



que des peintures néo-impressionnistes dont *La Lecture par Emile Verhaeren (1903)* de Théo van Rysselberghe. Vous visiterez ensuite l'exposition **Van Eyck. Une Révolution optique** rassemblant une vingtaine d'œuvres du peintre (visite audioguidée). Les volets extérieurs restaurés de son chef-d'œuvre *L'Adoration de l'Agneau mystique* seront au cœur de l'exposition. La technique et l'influence du Maître flamand seront mis en perspective grâce aux tableaux de ses contemporains d'Allemagne, d'Espagne, de France ou encore d'Italie qui seront exposés aux côtés des œuvres de Van Eyck. Retour à l'hôtel en fin de journée.

—  
Dîner libre et nuit à Gand.

### 3<sup>ÈME</sup> JOUR : BRUGES, CITÉ MÉDIÉVALE

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, vous prendrez la route en direction de Bruges où vous ferez une promenade architecturale dans le **centre historique** de la ville resté quasiment inchangé depuis le Moyen-Âge. Des édifices publics aux somptueuses salles d'apparat, aux façades armoriées des demeures bourgeoises, tout témoigne de la prospérité de la ville médiévale. Vous admirerez notamment le **béguinage princier de la Vigne**, fondé au XII<sup>ème</sup> siècle par la comtesse de Flandre. Puis vous rejoindrez **l'église Notre-Dame**, bâtie entre la fin du XIII<sup>ème</sup> et le XIV<sup>ème</sup> siècle, qui abrite les tombeaux de Marie de Bourgogne et de son père Charles le Téméraire, dernier duc de Bourgogne.

—  
Après le déjeuner inclus, vous visiterez le **musée Memling**. Installé dans l'ancien hôpital Saint-Jean, le musée illustre la vie quotidienne de l'hôpital au Moyen-Âge. Vous y découvrirez des instruments médicaux et de nombreux tableaux commandés par l'hôpital ou offerts par des donateurs. Dans la salle commune, vous verrez la châsse de sainte Ursule, l'un des fleurons de l'art flamand. Commandée à Hans Memling par la communauté monastique de l'hôpital Saint-Jean pour abriter les reliques de sainte Ursule, cette châsse en forme de chapelle gothique est ornée de peintures à l'huile consacrées à la légende de sainte Ursule et des onze mille vierges. Vous vous rendrez ensuite au **musée Groeninge**, qui abrite une fabuleuse collection allant des primitifs flamands du XV<sup>ème</sup> siècle à l'art belge contemporain. Vous pourrez y admirer *La Vierge au chanoine Joris Van der Paele* (1436) de Jan Van Eyck ainsi que le *Triptyque Moreel* (1484) de Hans Memling. Retour à Gand en fin de journée.

—  
Dîner libre et nuit à Gand.

### 4<sup>ÈME</sup> JOUR : ANVERS, VILLE DE RUBENS

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, vous prendrez la route pour Anvers. Petit bourg au XIII<sup>ème</sup> siècle, la ville prospéra jusqu'à devenir une importante métropole commerciale au XVI<sup>ème</sup> siècle. Vous verrez tout d'abord la **Grand' Place**, avec ses maisons serrées les unes contre les autres, qui témoigne aujourd'hui encore de la prospérité de ville à la fin du Moyen-Âge. Vous vous arrêterez ensuite devant l'hôtel de ville, construit entre 1561 et 1565, conjuguant motifs décoratifs flamands et éléments architecturaux typique de la Renaissance italienne. La **cathédrale Notre-Dame**, dont la construction lancée en 1352 se poursuivit sur près de cent soixante-dix ans, est un parfait exemple de l'art gothique brabançon. L'intérieur de la cathédrale frappe par sa sobriété et sa verticalité soulignée par l'absence de chapiteaux au sommet des piliers qui se prolongent jusqu'à la voûte.

—  
Après le déjeuner inclus, vous visiterez la **Maison de Rubens** dans laquelle l'artiste emménagea avec sa femme et ses deux premiers enfants. Ils y vécurent pendant trente ans. La maison rachetée par la ville en 1937 fut transformée en musée en 1946. Vous pourrez y admirer de nombreux chefs-d'œuvre du peintre et de ses

contemporains ainsi que du mobilier d'époque. Dans le cabinet d'art se trouve *Le Cabinet d'art de Cornelis Van der Geest* de Willem Van Haecht sur lequel Rubens se tient à proximité des archiducs Albert et Isabelle dont il était le peintre officiel. Puis vos pas vous mèneront au **Musée Plantin Moretus**, inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO depuis 2005. La maison-atelier de l'imprimeur Christophe Plantin, située sur la place de Vrijdagmarkt, abrite une imprimerie du XVI<sup>ème</sup> siècle acquise par Plantin en 1576. Le plus grand projet de Plantin fut la Bible polyglotte financée par Philippe II d'Espagne. La réalisation des huit volumes en cinq langues - latin, grec, hébreu, syriaque et chaldéen - dura cinq ans, de 1568 à 1572. Retour à Gand en fin de journée.

—  
Dîner libre et nuit à Gand.

## 5<sup>ÈME</sup> JOUR : BRUXELLES ET LES TRÉSORS DES MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, vous prendrez la route pour Bruxelles où vous visiterez le **musée Horta**. L'ancienne maison personnelle de Victor Horta, qui fut aussi son atelier, témoigne du génie visionnaire du grand artiste. Détails soigneusement étudiés, ligne du mobilier, audacieux mélange des matériaux, fonctionnalité esthétique des objets... la maison incarne à merveille les principes de l'Art nouveau. Vous rejoindrez ensuite en autocar privé le **Sablon** qui doit son nom au chemin qui traversait jadis le site. Dès le XVI<sup>ème</sup> siècle, le quartier devint le lieu de prédilection de l'aristocratie. Délaissé jusque dans les années 1970, le Sablon est aujourd'hui l'un des quartiers les plus luxueux et agréables de la ville.

—  
Après le déjeuner inclus, l'après-midi sera consacrée à la visite des musées royaux des Beaux-Arts. Vous commencerez par la visite **musée d'Art ancien**, riche d'une extraordinaire collection de peintures des anciens Pays-Bas méridionaux, dont le noyau est constitué par les œuvres des primitifs flamands, de Bruegel, de Rubens et de Jordaens. Il possède également des tableaux représentatifs des écoles hollandaise, italienne, française et allemande. Vous poursuivrez par la visite du **musée Fin de siècle** consacré à la création artistique des années 1900 ; plus exactement de 1868, date de la fondation de la Société libre des Beaux-Arts, à 1914. De nombreux courants artistiques y sont représentés parmi lesquels l'impressionnisme, le réalisme, le symbolisme et le pointillisme. Ainsi vous pourrez y admirer *La Promenade* (1901) de Théo Van Rysselberghe, principal représentant belge du pointillisme ou encore *La musique russe* (1881) de James Ensor, précurseur de l'expressionnisme. Le musée se consacre également à l'architecture avec notamment une reconstitution 3D de six bâtiments Art nouveau, ainsi qu'aux arts décoratifs avec une collection de verrerie, bijoux, sculptures et de mobilier. Vous finirez cette journée par une promenade à la découverte du **Sablon** et du **quartier Royal** où les comtes de Flandre s'installèrent dès le XI<sup>ème</sup> siècle. Le parc Royal à la française de 1776 est agrémenté de sculptures aux thèmes mythologiques. Dans l'axe de l'allée centrale se trouve le Palais de la Nation, bâtiment de style néoclassique qui fait face au Palais royal de style Louis XVI.

—  
Transfert à l'aéroport de Bruxelles, dîner libre puis embarquement à bord d'un vol direct à destination de Bâle.

### ***Notes importantes :***

*Le programme peut être soumis à des impondérables techniques indépendants de notre volonté et nécessitant des modifications dans le choix ou l'ordre des visites. Vous serez alors prévenu par courrier avant le départ du voyage.*

# BIBLIOGRAPHIE

---

## HISTOIRE, ART ET CIVILISATION

### **Histoire de la Belgique**

**M.T. Bitsch**

**1984, Hatier**

L'historienne explique comment l'unification des principautés se fait, à partir du XV<sup>ème</sup> siècle, et permet l'émergence d'un ensemble dont les frontières se rapprochent peu à peu de celles de la Belgique contemporaine. Quatre siècles plus tard, la révolution patriotique donne naissance à "la Belgique unitaire" qui, de 1830 à 1914, s'affirme comme une monarchie libérale, souvent considérée comme un modèle. La précocité de la révolution industrielle contribue à la puissance d'une économie tournée vers l'extérieur, vers l'Europe et le monde, où la Belgique exporte ses produits, ses capitaux et ses experts. Miroir du dynamisme et de la prospérité du pays, Bruxelles acquiert un rôle de capitale pour devenir bientôt une métropole internationale très attractive. Mais dans la première moitié du XX<sup>ème</sup> siècle, la Belgique se trouve confrontée à divers conflits et crises. Ni la neutralité imposée par les puissances avant 1914, ni la politique d'indépendance choisie dans les années 1930 ne lui permettent de rester à l'écart des guerres mondiales. Et si l'entre-deux-guerres connaît un processus de démocratisation et un bouillonnement culturel, cette période est assombrie par les difficultés économiques et les tensions politiques, idéologiques et communautaires qui conduisent, après 1945, à une Belgique fédérale. Une évolution qui fait émerger, à l'aube du XXI<sup>ème</sup> siècle, une Belgique d'autant plus différente qu'elle s'insère parallèlement dans des organisations internationales comme l'OTAN et l'Union européenne dont Bruxelles accueille les principales institutions.

### **Histoire du Bruxelles : Biographie d'une capitale**

**G.H. Dumont**

**1997, Le Cri**

Mille ans séparent Bruxelles, capitale européenne, du petit portus sur les rives de la Senne. Mille ans de gloires et d'épreuves, à partir d'une ville enclose dans ses deux murailles successives, qui s'est étendue au territoire des dix-huit communes voisines pour constituer une agglomération, puis une Région à part entière, entité de la Belgique fédérale. Les constantes politiques, économiques, sociales et culturelles qui marquent, au cours des siècles, l'histoire de Bruxelles-Capitale forment la trame d'une biographie passionnante d'un bout à l'autre. Que celle-ci n'ait qu'un seul auteur, faisant son miel des travaux des spécialistes des différentes époques et des savantes contributions d'ouvrages collectifs, donne au récit et aux analyses une saisissante cohérence.

### **Les primitifs flamands et leur temps**

**B. de Patoul et R. Van Schoute**

**2007, La Renaissance du Livre**

Chacun des quelques soixante Primitifs flamands, du Maître de Flémalle à Jérôme Bosch, nous livre ici sa personnalité, son inspiration et son génie. L'ouvrage dresse également un tableau du contexte historique et culturel de cette période. La très abondante iconographie en couleurs de l'ouvrage révèle la fabuleuse richesse de cet âge d'or de la peinture. Car, au-delà de leur rayonnement dans toute l'Europe du XV<sup>e</sup> siècle, les primitifs flamands n'ont cessé d'exercer une force d'attraction sans égale.

### **Pierre Paul Rubens**

**K.H. Carl et C. Victoria**

**2015, Parkstone International**

Reconnu pour des nus aux formes généreuse, Pierre Paul Rubens était un artiste dont la préoccupation première était la sensualité. Ce maître baroque célébra toute sa vie les plaisirs et l'émerveillement que procure le corps humain, abandonnant les règles sociales strictes au profit de représentations de nus émouvants et voluptueux. Il estimait que le corps humain était tout aussi naturel que les nombreux paysages qu'il peignait lorsqu'il était jeune.